

# カーボン リヤ バンパー カバー (ヒュンダイ ジェネシス クーペ用)

CARBON REAR BUMPER COVER for HYUNDAI GENESIS COUPE

適合 APPLICATION	HYUNDAI GENESIS COUPE 200 TURBO
品番 PART NUMBER	TE301A-HY01A

#### 目次 / INDEX

### P2 日本語

## P3 English

このたびは弊社製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

ご使用前にこの説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。

お読みになった後もすぐ取り出せる場所に大切に保管してください。

説明書に書かれている注意事項は必ず守ってください。

各自動車メーカーの発行する整備要領書が必要になります。本書と合わせてお使いください。

不適切な使用により事故が生じた場合、弊社では責任を負いかねますので、 あらかじめご了承ください。

販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

Thank you for purchasing a TOMEI product.

Please read this installation manual carefully prior to installation/use.

Ensure you keep this document stored in a safe location for future reference.

Pay close attention to and adhere to the various warnings/cautions contained herein.

You should also consult the official servicing manual for your vehicle product. when installing this product.

Please note that inappropriate installation/use of this product will be at the owner's own risk and/or responsibility.

Retailers/Workshops should ensure this document is given to the end user.

### 部品構成

下記の内容・数量が揃っているかを確認してください。 ( )内は同梱されている数量です。



### 作業に必要な工具類

取り付けには下記が必要です。

・強力両面テープ

もしくは

- ・ハンドドリル
- ・リベットおよび、リベッター

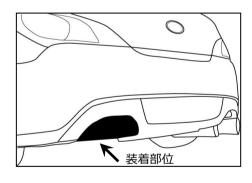
# ▲ 注意

- ■本品は自動車競技専用部品です。サーキットや公道から閉鎖されたコース内に限って使用してください。
- ■一般公道で使用すると車両本来の安全性が損なわれ危険です。また、法律で罰せられます。
- ■本品の取り付けは特別の訓練を受けた整備士が、設備の整った作業場で実施してください。
- ■指定する車種以外への取り付けはおやめください。本品を破損する恐れがあります。
- ■部品脱着の際には無理な力を加えないでください。部品を破損する恐れがあります。
- ■取り付けの際は、適切な工具、保護具を使用しないと、けがにつながり危険です。

### ▲ 警告

- ■本品の取り付けはマフラー周辺部が冷えた状態で行って下さい。
- ■部品欠落により後続・周辺車両へ被害が及ぶ可能性があるため、製品の取り付けは確実に行ってください。

### 1.取り付け



#### 【装着手順】

- 1. カバー側取付部・バンパー側取付部の脱脂を行う。
- 2. 強力両面テープ、またはリベットにて10点 程度固定する。

(推奨リベットφ4.8mm/カシメ厚 t=4.0mm) もしくは、この両方を用い、部品が脱落しないように確実に車体に固定する。

### 2.装着後の確認

- 1. 取り付けに緩みが無いか、再度確認する。
- 2. エンジンを始動し、アイドリングから約2500 r p m程度まで回転を上げ、異常音が無いか確認する。
- 3. 試運転を行い、緩みや異常音が無いか確認する。

# ⚠ 警告

- ■緩みがあると周辺部品の損傷、後続車両の事故の原因となるため、確認は慎重に行ってください。
- ■走行中に異常を感じた場合は直ちに走行を中止し、確認を行ってください。
- ■その場で修復を行う場合は、マフラーが十分に冷えた状態で行ってください。
- ■部品の脱落が生じている場合は、エンジンを再始動せず、専門業者に修理を依頼し、指示に従ってください。

# **⚠** 注意

■部品に緩みが無いか、定期的に確認を行ってください。

### KIT CONTENTS

Below is the contents of this kit with the quantity listed in brackets ().



### **REQUIRED TOOLS**

These tools are the bare minimum required the job.

· Double Sided Tape

 $\cap$ 

- ·Hand Drilled
- ·Riveted on

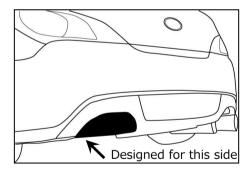
### **⚠** CAUTION

- This product is designed to be used for off road competition purposes only.
- This product is not to be used on public roads.
- This product is to be installed by a qualified professional in a fully equipped workshop.
- This product was designed specifically for the application specified. If the attempt was made to use this product on another engine/car other than specified then you will risk damaging this kit and or the engine or components related with it.
- Do not use any excessive force when using this product as you risk damaging the product or other parts.
- This product is to be installed with the appropriate tools and equipment to prevent any engine failures and injuries or bodily harm.

# **⚠** WARNING

- Install the product only when the exhaust is cold.
- Please check that the product is installed properly and securely. or there may be a risk of causing damage to your car or other surrounding cars.

### 1. INSTALLATION



#### (INSTALLATION PROCEDURE)

- 1. Remove all signs of oil from the surface of the carbon cover if you want to paint it to match the rest of your bumper.
- Fit it with a strong double sided tape, or pop rivet it on with 10 rivets. (Recommended:φ4.8mm Rivets/ Clamp thickness t=4.0mm) or you can use both methods to ensure that the part does not come off.

#### 2. INSTALLATION VERIFICATION

- 1. Check to verify that there is nothing loose after the installation.
- 2. Run the car at idle, then raise the RPM to 2500rpm to verify that there are no abnormal sounds.
- 3. Verify the test runs are all cleared and free from any loose fitments signs and sounds.

# **⚠** WARNING

- Drive the car slowly and carefully in the beginning to be sure that nothing comes off or falls off at high speeds.
- If anything abnormal about the car is noticed when driving, please stop the vehicle immediately to check where the problem is from.
- Make sure that the muffler is cold before making any changes, adjustments and/or checks.
- If any part(s) has fallen off the car or come loose. Do not run the car. Stop the engine immediately and call the shop who installed to the product to check your cars condition before any problems escalate.

# **^** CAUTION

■ Check everything to verify that there are no loose parts after the installation has been completed.

# NTOMEIUSA

13 Orchard Suite 107 Lake Forest, CA 92630 USA

TEL: +1-949-855-6577 FAX: +1-949-855-6525

http://www.tomeiusa.com

OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded). 10:00-19:00 PST